

SUMARI | SUMARIO | CONTENTS | SOMMAIRE

Revista catalana de dret públic, núm. 42, juny de 2011, ISSN 1885-5709

Monogràfic «Els reptes de la Directiva de serveis»

Monográfico «Los retos de la Directiva de servicios»

Monographic «Challenges in the Services Directive»

Monographie « Défis de la Directive de services »

Belén Noguera de la Muela; Susanna Sartorio Albalat (coordinadores del número monogràfic)

ca Presentació | es Presentación | en Foreword | fr Présentation

Francina Esteve García

ca Els diferents instruments de liberalització inclosos en la Directiva 2006/123 de serveis (21-56)

es Los diferentes instrumentos de liberalización incluidos en la Directiva 2006/123 de servicios

en The Different Liberalization Services Included in Directive 2006/123 on Services

fr Les différents instruments de libéralisation inclus dans la Directive 2006/123 de services

Mercedes Fuertes López

es Luces y sombras en la incorporación de la Directiva de servicios (57-84)

ca Llums i ombres en la incorporació de la Directiva de serveis

en Lights and Shadows in the Incorporation of the Services Directive

fr Lumières et ombres dans l'incorporation de la Directive de services

Juan Ramón Fernández Torres

es Regímenes de intervención administrativa: autorización, comunicación previa y declaración responsable (85-114)

ca Règims d'intervenció administrativa: autorització, comunicació prèvia i declaració responsable

en Administrative Intervention Regimes: Authorization, Previous Communication and Responsible Declaration

fr Régimes d'intervention administrative : autorisation, communication préalable et déclaration responsable

Ricardo Rivero Ortega

es Simplificación administrativa y administración electrónica: objetivos pendientes en la transposición de la Directiva de servicios (115-138)

ca Simplificació administrativa i administració electrònica: objectius pendents en la transposició de la Directiva de serveis

en Administrative Simplification and Electronic Administration: Pending Objectives in the Transposition of the Services Directive

fr Simplification administrative et administration électronique : objectifs en attente dans la transposition de la Directive de services

Tomàs Font i Llovet; Alexandre Peñalver i Cabré

ca La incidència de la Directiva de serveis en els ens locals (139-176)

es La incidencia de la Directiva de servicios en los entes locales

en The Influence of the Services Directive on Local Institutions

fr L'incidence de la Directive de services dans les organismes locaux

Silvia del Saz Cordero

es La modificación de la Ley estatal 2/1974, de colegios profesionales, como consecuencia de la transposición de la Directiva de servicios (177-216)

ca La modificació de la Llei estatal 2/1974, de col·legis professionals, com a conseqüència de la transposició de la Directiva de serveis

en The Modification of State Act 2/1974, on Professional Associations, as a Consequence of the Transposition of the Services Directive

fr La modification de la Loi espagnole 2/1974, portant sur les ordres professionnels, comme conséquence de la transposition de la Directive de services

Helena Villarejo Galende

es El nuevo régimen de las autorizaciones comerciales en España. Una lectura hitchcockiana de los efectos de la Directiva de servicios: ¿De Psicosis a Sabotaje? (217-256)

ca El nou règim de les autoritzacions comercials a Espanya. Una lectura hitchcockiana dels efectes de la Directiva de serveis: de *Psicosis* a *Sabotatge*?

en The New Retail Licensing Regime in Spain. A Hitchcockian Reading of the Effects of the Services Directive: from *Psycho* to *Saboteur*?

fr Le nouveau régime des autorisations commerciales en Espagne. Une lecture hitchcockienne des effets de la Directive de services : de *Psychose* à *Sabotage* ?

Comentari jurisprudencial

Tomás de la Quadra-Salcedo Janini

es Mercado interior y Directiva de servicios (257-293)

ca Mercat interior i Directiva de serveis

en The Internal Market and the Services Directive

fr Marché intérieur et Directive de services

Estudis | Estudios | Essays | Études

José Manuel Pérez Fernández

es La ordenación espacial del gran equipamiento comercial y su adaptación a la Directiva de servicios: colisión de razones imperiosas de interés general y solapamiento de controles (297-334)

ca L'ordenació espacial del gran equipament comercial i la seva adaptació a la Directiva de serveis: col·lisió de raons imperioses d'interès general i solapament de controls

en Spatial Planning for Large-Scale Commercial Equipment and Fixtures and its Adaptation to the Services Directive: the Clash between Pressing Reasons of General Interest and an Overlapping of Oversight Functions

fr L'ordonnancement spatial du grand équipement commercial et son adaptation à la Directive de services : collision de raisons impérieuses d'intérêt général et superposition de contrôles

Marc Casas i Rondoní

ca La Comissió Bilateral Generalitat-Estat: regulació i activitat pràctica (335-365)

es La Comisión Bilateral Generalitat-Estado: regulación y actividad práctica

en The Generalitat-State Bilateral Commission: Regulation and Practical Activity

fr La commission bilatérale Generalitat-État : régulation et activité pratique

A la versió electrònica de la *Revista* també trobareu:

Notes

Laura García Juan

La STC 31/2010, de 28 de junio. Punto y final en materia de competencias en inmigración

Clara Marquet Sardà

El catàleg de drets de l'Estatut d'autonomia de Catalunya: la seva elaboració i els efectes de la Sentència 31/2010

Notícia de llibres

Recensió del llibre *Situación actual y retos del régimen jurídico del trabajo de personas en situación de exclusión social y con discapacidad en España*

Documentació

La Directiva de serveis: antecedents i concrecions normatives

Versió en català i castellà de tots els articles del número